National Energy Board

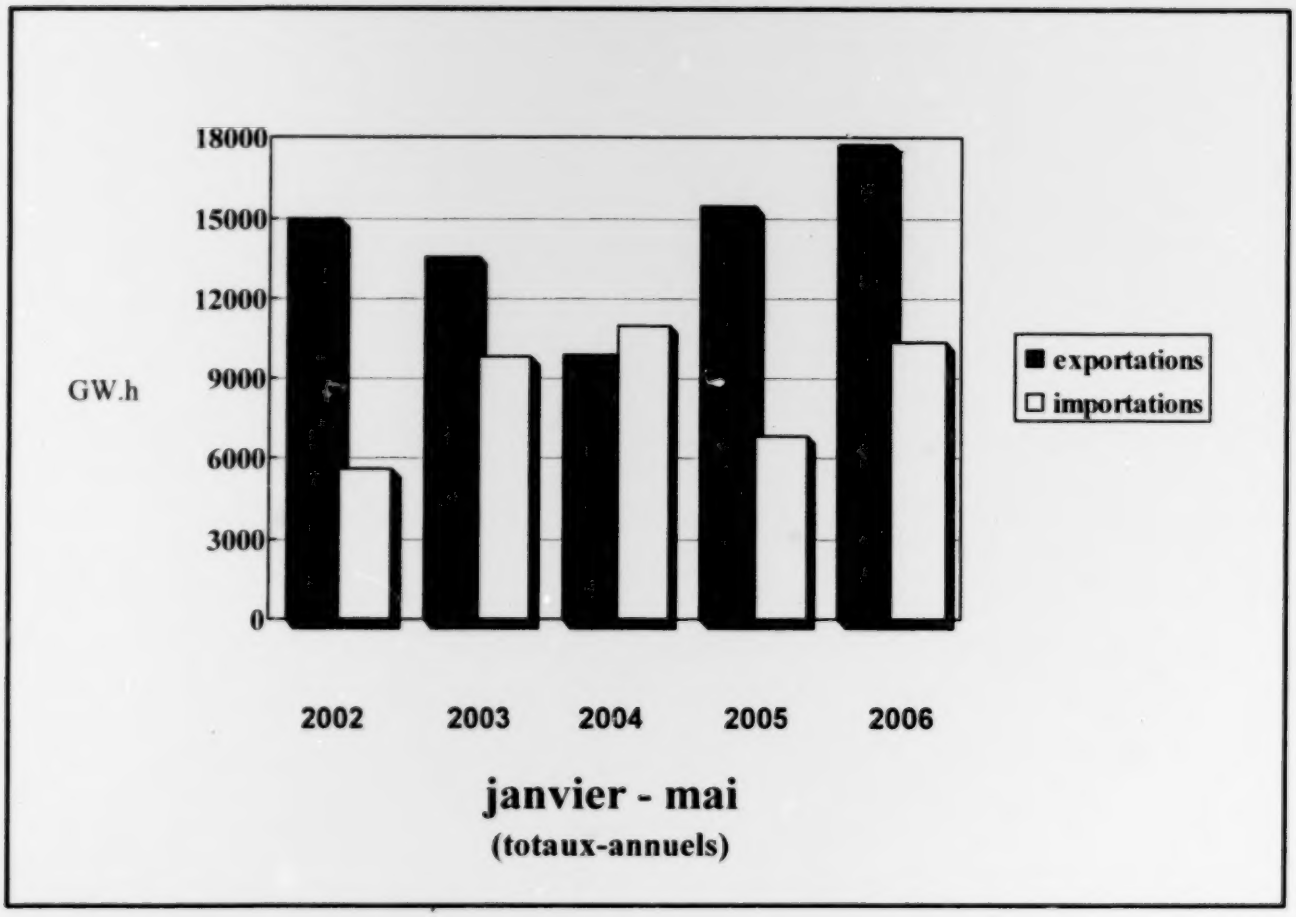
Office national de l'énergie

Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

mai 2006

exportations : **3688** GW.h
importations : **2209** GW.h



Canada

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 1
Exportations et importations d'électricité
Sommaire: Canada
MAI 2006

	type d'échange	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN)[1] mai06	revenus ($CAN)[1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h[2] mai06	$CAN/MW.h[2] d12m
exportations d'électricité	garantie	1 147 237	5 806 413	62 100 357	337 915 144	47.99	58.93
	interruptible	2 540 333	12 023 690	117 224 912	723 317 027	45.84	76.72
	non	- 778 462	-2 598 582	0	0	0.00	0.00
	service	22 756	173 934	712 699	7 812 946	31.32	40.43
total exportations		**2 931 864**	**15 405 454**	**180 037 969**	**1 069 045 116**	**58.74**	**86.44**
total ventes - garanties et interruptibles		3 687 570	17 830 102	179 325 269	1 061 232 171	46.51	71.03
importations d'électricité	non	- 635 858	-2 841 149	0	0	0.00	0.00
	achat	2 209 414	10 383 003	81 766 377	516 526 909	37.01	62.50
	service	7 947	52 037	0	811 118	0.00	4.13
total importations		**1 581 503**	**7 593 891**	**81 766 377**	**517 338 027**	**51.70**	**93.75**
excédents des exportations sur les importations		**1 350 361**	**7 811 563**	**98 271 591**	**551 707 090**		

nombre de licences d'exportations: **7**

nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation: **175**

182

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

Pour plus de renseignements, contactez:

Mary-Jane Sam
Agente de recherches en statistique,
Secteur des produits
Office national de l'énergie
(403) 299-3706

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN) [1] mai06	revenus ($CAN) [1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h [2] mai06	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
Enmax Marketing	permis 278	i	0	25	0	993	0.00	39.72
EPCOR Merchant	permis 186	i	75	1 076	2 277	47 627	30.37	53.53
Merrill-Lynch	permis 227	g	0	171	0	6 657	0.00	38.93
TransAlta Ener	permis 168	g	118	349	7 087	16 186	60.06	61.04
TransCanada Ene	permis 271	i	100	4 531	2 940	184 385	29.40	41.03
sous-total export. gar. et int.: Alberta			**293**	**6 152**	**12 304**	**255 847**	**41.99**	**52.80**
Colombie-Britannique								
BC Hydro	permis 105	g	90	578	6 459	41 368	71.58	71.74
	permis 127	n	- 600 906	-2 006 610	0	0	0.00	0.00
		s	7 947	33 708	0	0	0.00	0.00
	permis 192	n	744	325 917	0	0	0.00	0.00
	traité	n	4 757	90 392	0	0	0.00	0.00
Powerex Corp.	permis 118	i	529 987	1 248 076	23 685 908	61 797 845	44.69	83.78
Teck Cominco	permis 244	g	87 302	416 565	2 833 430	15 367 282	32.46	61.25
sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique			**617 379**	**1 665 219**	**26 525 797**	**77 206 494**	**42.97**	**81.18**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

2007-00294

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations
par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN) [1] mai06	revenus ($CAN) [1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h [2] mai06	$CAN/MW.h [2] d12m
Manitoba								
Hydro-Manitoba	permis 144	g	18 400	85 336	1 592 941	6 848 888	86.57	80.42
	permis 155	g	22 080	102 208	1 178 153	5 617 988	53.36	56.17
	permis 207	g	36 800	170 378	2 450 657	11 203 339	66.59	64.89
	permis 224	g	184 000	852 026	9 938 842	47 597 924	54.02	57.06
	permis 259	g	330	3 036	22 989	174 647	69.58	59.89
	permis 268	g	18 400	84 564	1 224 720	5 705 249	66.56	67.58
	permis 269	i	1 176 850	4 127 538	45 599 034	193 487 815	38.75	50.38
		n	2 344	12 196	0	0	0.00	0.00
sous-total export. gar. et int.: Manitoba			**1 456 860**	**5 425 086**	**62 007 335**	**270 635 851**	**42.56**	**53.84**
Nouveau-Brunswick								
Brascan	permis 212	g	0	428	0	24 944	0.00	123.67
Emera Energy	permis 216	s	5 720	18 241	374 636	1 335 885	65.50	91.51
	permis 217	g	7 095	98 585	398 571	7 324 415	56.18	89.00
Énergie NB	permis 90	g	4 856	21 484	336 127	1 863 570	69.22	72.87
	permis 91	i	90 436	488 577	5 512 422	33 291 210	60.95	84.22
Fraser Inc.	permis 225	g	22 155	138 150	1 858 718	10 137 502	83.90	72.48

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN) [1] mai06	revenus ($CAN) [1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h [2] mai06	$CAN/MW.h [2] d12m
WPS Power Dev.	licence 177	g	13 984	65 037	540 793	2 375 933	38.67	34.34
sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick			**138 526**	**812 261**	**8 646 632**	**55 017 574**	**62.42**	**79.72**
Nouvelle-Écosse								
É. Brookfield	permis 112	g	0	1 030	0	62 887	0.00	61.06
NS Power Inc.	permis 122	i	19 317	123 800	895 086	7 441 283	46.34	70.02
sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse			**19 317**	**124 830**	**895 086**	**7 504 170**	**46.34**	**69.97**
Ontario								
Allete, Inc.	permis 261	g	240	240	7 029	7 029	29.29	72.34
Brascan	permis 112	g	0	309 910	0	18 720 319	0.00	80.70
Cargill Trading	permis 204	g	14 130	60 847	645 015	2 712 075	45.65	56.87
Cdn. Transit	permis 29	g	0	11	0	0	0.00	0.00
Cincinnati G&E	permis 257	g	23 493	81 497	1 431 661	5 551 766	60.94	78.86
Conectiv Energy	permis 212	i	81 063	337 607	3 796 322	17 076 771	46.83	56.29

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN) [1] mai06	revenus ($CAN) [1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h [2] mai06	$CAN/MW.h [2] d12m
Constell ECG	permis 138	i	0	26 460	0	1 506 227	0.00	62.51
Constell NE	permis 264	g	0	667	0	11 533	0.00	55.53
Coral Energy	permis 174	g	0	27 160	0	1 251 178	0.00	63.56
D&W Subway	permis 26	g	121	603	0	0	0.00	0.00
Direct Commod.	permis 240	i	39 678	135 329	2 239 900	8 138 480	56.45	65.15
Direct EM Inc.	permis 200	g	24 284	185 171	1 290 032	10 856 690	53.12	61.36
DTE Energy Trad	permis 206	g	6 044	75 351	293 203	3 474 977	48.51	51.90
É. Brookfield	permis 112	g	143 843	220 676	7 604 047	12 079 170	52.86	54.74
EPCOR Merchant	permis 187	g	50 852	206 662	2 113 732	9 319 684	41.57	51.14
Hydro One Net	permis 25	g	0	22	0	112	0.00	19.46
Lighthouse Ener	permis 272	g	4	14	220	792	55.06	56.60
MAG Energy Sol.	permis 255	i	18 061	64 929	890 176	3 609 413	49.29	57.51
Merrill-Lynch	permis 227	g	1 879	21 652	78 603	814 646	41.83	37.62
Northern States	permis 235	g	18 248	52 085	827 450	2 491 875	45.34	55.30

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN) [1] mai06	revenus ($CAN) [1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h [2] mai06	$CAN/MW.h [2] d12m
Ont Power Gen	permis 24	g	14	91	28	181	2.00	2.00
OPGI/OHIM	permis 21	i	181 122	1 095 241	8 779 752	59 717 566	47.94	66.48
		s	9 089	121 985	338 064	6 477 061	37.19	64.11
Powerex Corp.	permis 116	i	64 152	311 476	3 125 777	17 952 967	48.72	72.12
Saracen Merchan	permis 276	i	7 272	125 077	321 207	8 237 025	44.17	69.72
Sempra Corp	permis 157	g	7 551	15 484	322 488	580 381	42.71	70.31
SESCO	permis 249	g	1 489	7 502	56 770	313 065	38.13	59.27
Soc ind Marché	permis 22	n	- 185 401	-1 020 477	0	0	0.00	0.00
SPLIT ROCK	permis 221	g	30 324	153 507	1 240 709	7 342 607	40.92	56.37
TransAlta Ener	permis 168	g	154 903	982 426	6 137 366	48 375 973	39.62	59.13
WPS Energy	permis 250	i	700	1 572	52 766	103 118	75.38	84.74
sous-total export. gar. et int.: Ontario			**869 467**	**4 499 270**	**41 254 250**	**240 245 620**	**47.34**	**63.94**
Québec								
Brascan	permis 112	g	0	293 236	0	21 889 157	0.00	82.93

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN) [1] mai06	revenus ($CAN) [1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h [2] mai06	$CAN/MW.h [2] d12m
É. Brookfield	permis 112	g	88 814	188 287	5 276 129	12 000 927	59.41	63.74
Hydro-Québec	licence 180	g	93 555	498 815	7 035 848	37 319 571	32.28	33.63
	licence 181	g	15 878	84 836	1 159 155	6 128 596	32.28	33.65
	licence 182	g	14 608	76 672	1 053 497	5 553 922	32.28	33.62
	licence 183	g	24 611	134 294	1 866 344	10 000 567	32.28	33.64
	licence 184	g	16 742	88 171	1 271 547	6 705 887	32.28	33.63
	permis 20	g	0	599	0	43 683	0.00	75.68
	permis 64	i	239 089	3 396 103	18 179 567	285 181 280	73.63	98.95
MEHQ	permis 129	i	41 836	318 085	1 892 395	16 270 468	45.23	58.11
sous-total export. gar. et int.: Québec			**535 133**	**5 079 098**	**37 734 481**	**401 094 059**	**56.27**	**83.02**
Saskatchewan								
NorthPoint	permis 88	i	0	137 799	0	5 854 296	0.00	53.22
	permis 282	i	50 595	80 389	2 249 383	3 418 259	42.28	41.15
sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan			**50 595**	**218 188**	**2 249 383**	**9 272 555**	**42.28**	**51.47**
total exportations garanties et interruptibles:			**3 687 570**	**17 830 102**	**179 325 269**	**1 061 232 171**	**46.51**	**71.03**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN) [1] mai06	revenus ($CAN) [1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h [2] mai06	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
Candela Energy	-	a	955	2 161	88 040	210 251	92.19	148.49
Cargill Trading		a	1 087	1 646	157 410	187 752	144.81	107.07
Enmax Marketing		a	5 839	21 032	135 968	732 279	23.29	73.97
EPCOR Merchant		a	8 124	18 669	241 523	565 472	29.73	75.05
Merrill-Lynch		a	0	50	0	4 471	0.00	89.41
TransAlta Ener		a	6 478	8 512	131 845	202 036	20.35	56.48
TransCanada Ene		a	10 234	18 394	350 968	759 796	34.29	83.03
sous-total import. achetées: Alberta			**32 717**	**70 464**	**1 105 754**	**2 662 056**	**33.80**	**78.22**
Colombie-Britannique								
BC Hydro		n	- 588 952	-1 966 132	0	0	0.00	0.00
		s	7 947	33 708	0	0	0.00	0.00
FortisBC		a	515	26 766	13 256	598 036	25.74	33.16
Powerex Corp.		a	1 254 629	6 143 255	37 999 306	277 484 362	30.29	54.08

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN) [1] mai06	revenus ($CAN) [1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h [2] mai06	$CAN/MW.h [2] d12m
Teck Cominco	-	a	7 196	48 095	24 725	2 118 343	3.44	53.05
sous-total import. achetées: Colombie-Britannique			**1 262 340**	**6 218 116**	**38 037 288**	**280 200 741**	**30.13**	**54.01**
Manitoba								
Hydro-Manitoba		n	0	3 864	0	0	0.00	0.00
		a	761	36 143	56 247	1 725 593	73.91	46.89
sous-total import. achetées: Manitoba			**761**	**36 143**	**56 247**	**1 725 593**	**73.91**	**46.89**
Nouveau-Brunswick								
Emera Energy		a	0	6 252	0	457 121	0.00	75.26
Énergie NB		a	8 252	18 206	430 898	944 441	52.22	65.29
WPS Power Dev.		a	0	359	0	12 424	0.00	32.40
sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick			**8 252**	**24 817**	**430 898**	**1 413 985**	**52.22**	**65.89**
Nouvelle-Écosse								
NS Power Inc.		a	942	3 981	73 769	304 676	78.31	119.61
sous-total import. achetées: Nouvelle-Écosse			**942**	**3 981**	**73 769**	**304 676**	**78.31**	**119.61**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN) [1] mai06	revenus ($CAN) [1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h [2] mai06	$CAN/MW.h [2] d12m
Ontario								
Abitibi	-	a	147	147	6 648	6 648	45.23	45.23
Allete, Inc.		a	625	6 789	20 772	295 566	33.24	44.26
Brascan		a	0	2 889	0	205 091	0.00	108.53
Cargill Trading		a	105 030	613 732	6 091 397	33 229 447	58.00	66.47
Cincinnati G&E		a	34 316	267 535	1 736 425	15 876 729	50.60	79.99
Conectiv Energy		a	0	21 668	0	1 018 843	0.00	79.03
Constell ECG		a	43 635	229 119	1 785 485	11 011 752	40.92	59.13
Constell NE		a	2 841	9 195	471 678	955 273	166.03	112.46
D&W Subway		a	174	720	0	0	0.00	0.00
Direct Commod.		a	2 182	32 382	129 437	2 601 573	59.32	107.65
Direct EM Inc.		a	52	1 626	6 729	142 070	129.40	129.28
DTE Energy Trad		a	25 883	162 153	1 391 970	8 247 694	53.78	64.54
É. Brookfield		a	6 724	6 824	471 122	479 171	70.07	70.22

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN) [1] mai06	revenus ($CAN) [1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h [2] mai06	$CAN/MW.h [2] d12m
EPCOR Merchant	-	a	3 987	22 894	220 884	1 258 811	55.40	67.52
Hydro-Manitoba		a	239 556	958 304	11 390 904	47 017 973	47.55	59.76
MAG Energy Sol.		a	8 659	12 280	464 310	615 034	53.62	50.08
Merrill-Lynch		a	5 005	12 238	385 209	928 476	76.96	89.12
Northern States		a	18 239	39 904	881 389	1 937 035	48.32	68.72
OPGI/OHIM		a	35 840	248 498	1 462 576	10 950 814	40.81	55.78
		s	0	18 329	0	811 118	0.00	44.24
Powerex Corp.		a	6 693	29 673	389 880	1 322 513	58.25	69.39
Rainbow		a	100	100	25 899	25 899	258.99	135.49
Sempra Corp		a	1 975	5 950	124 806	341 156	63.19	85.85
SESCO		a	35	5 684	2 608	352 874	74.51	70.84
Soc ind Marché		n	-46 906	- 878 881	0	0	0.00	0.00
SPLIT ROCK		a	50	1 294	2 094	70 875	41.87	102.11
TransAlta Ener		a	2 642	10 473	191 792	609 510	72.59	71.53
sous-total import. achetées: Ontario			**544 391**	**2 702 071**	**27 654 013**	**139 500 826**	**50.80**	**67.29**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN) [1] mai06	revenus ($CAN) [1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h [2] mai06	$CAN/MW.h [2] d12m
Québec								
Brascan	-	a	0	1 144	0	67 458	0.00	121.41
É. Brookfield		a	2 122	2 197	155 945	160 069	73.49	72.86
Hydro-Québec		a	240 320	866 338	10 174 745	71 932 333	42.34	79.40
MEHQ		a	28 359	43 152	1 338 048	2 385 158	47.18	84.40
Powerex Corp.		a	1 288	17 138	72 724	1 177 727	56.46	79.92
sous-total import. achetées: Québec			**272 089**	**929 969**	**11 741 462**	**75 722 744**	**43.15**	**79.84**
Saskatchewan								
NorthPoint		a	87 922	397 442	2 666 947	14 996 288	30.33	42.56
sous-total import. achetées: Saskatchewan			**87 922**	**397 442**	**2 666 947**	**14 996 288**	**30.33**	**42.56**
total importations achetées:			**2 209 414**	**10 383 003**	**81 766 377**	**516 526 909**	**37.01**	**62.50**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN)[1] mai06	revenus ($CAN)[1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h[2] mai06	$CAN/MW.h[2] d12m
Alaska	Colombie-Britannique	90	578	6 459	41 368	71.58	71.74
sous-total export.: Alaska		**90**	**578**	**6 459**	**41 368**	**71.58**	**71.74**
Arizona	Colombie-Britannique	13 085	59 583	514 378	3 681 524	39.31	86.01
sous-total export.: Arizona		**13 085**	**59 583**	**514 378**	**3 681 524**	**39.31**	**86.01**
Californie	Colombie-Britannique	42 010	67 465	2 031 881	3 475 012	48.37	83.82
sous-total export.: Californie		**42 010**	**67 465**	**2 031 881**	**3 475 012**	**48.37**	**83.82**
Colorado	Colombie-Britannique	5 625	9 293	289 661	510 605	51.50	77.32
sous-total export.: Colorado		**5 625**	**9 293**	**289 661**	**510 605**	**51.50**	**77.32**
Dakota du Nord	Saskatchewan	50 595	218 188	2 249 383	9 272 555	42.28	51.47
sous-total export.: Dakota du Nord		**50 595**	**218 188**	**2 249 383**	**9 272 555**	**42.28**	**51.47**
Idaho	Colombie-Britannique	824	2 856	54 234	231 899	65.82	102.79
sous-total export.: Idaho		**824**	**2 856**	**54 234**	**231 899**	**65.82**	**102.79**
Indiana	Colombie-Britannique	0	127	0	6 392	0.00	50.33
	Ontario	2 495	18 965	148 212	1 184 057	59.40	77.20
sous-total export.: Indiana		**2 495**	**19 092**	**148 212**	**1 190 449**	**59.40**	**77.09**
Maine	Nouveau-Brunswick	138 526	811 833	8 646 632	54 992 630	62.42	79.20
	Nouvelle-Écosse	19 317	123 800	895 086	7 441 283	46.34	70.02
	Québec	699	94 270	55 237	5 625 696	79.02	62.31
sous-total export.: Maine		**158 542**	**1 029 903**	**9 596 955**	**68 059 610**	**60.53**	**75.32**
Massachusetts	Ontario	2 717	24 680	188 938	1 920 080	69.54	95.70
sous-total export.: Massachusetts		**2 717**	**24 680**	**188 938**	**1 920 080**	**69.54**	**95.70**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN)[1] mai06	revenus ($CAN)[1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h[2] mai06	$CAN/MW.h[2] d12m
Michigan	Ontario	30 625	185 738	1 480 609	8 368 373	48.35	61.55
sous-total export.: Michigan		**30 625**	**185 738**	**1 480 609**	**8 368 373**	**48.35**	**61.55**
Minnesota	Manitoba	119 778	479 094	6 109 897	24 776 176	51.01	57.67
	Ontario	18 492	52 329	879 511	3 409 230	45.14	55.79
sous-total export.: Minnesota		**138 270**	**531 423**	**6 989 408**	**28 185 406**	**50.22**	**57.51**
Missouri	Ontario	0	2 975	0	186 536	0.00	88.03
sous-total export.: Missouri		**0**	**2 975**	**0**	**186 536**	**0.00**	**88.03**
Montana	Colombie-Britannique	4 394	14 497	188 461	611 874	42.89	75.86
sous-total export.: Montana		**4 394**	**14 497**	**188 461**	**611 874**	**42.89**	**75.86**
ND/Minn	Manitoba	1 337 082	4 945 992	55 897 437	245 859 675	41.81	53.52
sous-total export.: ND/Minn		**1 337 082**	**4 945 992**	**55 897 437**	**245 859 675**	**41.81**	**53.52**
Nebraska	Colombie-Britannique	0	10	0	0	0.00	0.00
sous-total export.: Nebraska		**0**	**10**	**0**	**0**	**0.00**	**0.00**
Nevada	Colombie-Britannique	45 531	98 870	2 888 743	6 537 605	63.45	86.58
sous-total export.: Nevada		**45 531**	**98 870**	**2 888 743**	**6 537 605**	**63.45**	**86.58**
New York	Alberta	0	171	0	6 657	0.00	38.93
	Nouveau-Brunswick	0	428	0	24 944	0.00	123.67
	Nouvelle-Écosse	0	1 030	0	62 887	0.00	61.06
	Ontario	788 526	4 108 946	36 966 705	218 279 175	46.81	63.08
	Québec	251 572	2 066 799	16 592 344	159 011 936	63.67	94.85
sous-total export.: New York		**1 040 098**	**6 177 374**	**53 559 049**	**377 385 598**	**50.89**	**74.09**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN)[1] mai06	revenus ($CAN)[1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h[2] mai06	$CAN/MW.h[2] d12m
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	10 090	27 264	601 559	1 889 645	59.62	95.50
sous-total export.: Nouveau-Mexique		**10 090**	**27 264**	**601 559**	**1 889 645**	**59.62**	**95.50**
Nouvelle-Angleterre	Ontario	166	261	10 307	16 543	62.09	137.49
	Québec	113 608	2 021 207	8 411 835	169 566 962	74.04	96.72
sous-total export.: Nouvelle-Angleterre		**113 774**	**2 021 468**	**8 422 142**	**169 583 505**	**74.03**	**97.35**
Ohio	Ontario	23 493	81 497	1 431 661	5 551 766	60.94	78.86
sous-total export.: Ohio		**23 493**	**81 497**	**1 431 661**	**5 551 766**	**60.94**	**78.86**
Oregon	Colombie-Britannique	325 170	708 473	15 216 365	37 732 487	46.80	85.57
sous-total export.: Oregon		**325 170**	**708 473**	**15 216 365**	**37 732 487**	**46.80**	**85.57**
Pennsylvanie	Ontario	2 953	23 878	148 308	1 329 860	50.22	63.50
sous-total export.: Pennsylvanie		**2 953**	**23 878**	**148 308**	**1 329 860**	**50.22**	**63.50**
Texas	Colombie-Britannique	382	1 027	30 010	77 861	78.56	75.81
sous-total export.: Texas		**382**	**1 027**	**30 010**	**77 861**	**78.56**	**75.81**
Utah	Colombie-Britannique	1 609	3 879	101 145	287 989	62.86	102.07
sous-total export.: Utah		**1 609**	**3 879**	**101 145**	**287 989**	**62.86**	**102.07**
Vermont	Québec	169 254	896 822	12 675 065	66 889 465	33.24	35.31
sous-total export.: Vermont		**169 254**	**896 822**	**12 675 065**	**66 889 465**	**33.24**	**35.31**
Washington	Alberta	293	5 981	12 304	249 191	41.99	52.91
	Colombie-Britannique	164 540	660 755	4 253 449	21 215 759	25.85	72.19
sous-total export.: Washington		**164 833**	**666 736**	**4 265 754**	**21 464 950**	**25.88**	**72.04**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A

Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN)[1] mai06	revenus ($CAN)[1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h[2] mai06	$CAN/MW.h[2] d12m
Wisconsin	Colombie-Britannique	2	6	0	0	0.00	0.00
sous-total export.: Wisconsin		**2**	**6**	**0**	**0**	**0.00**	**0.00**
Wyoming	Colombie-Britannique	4 027	10 536	349 454	906 475	86.78	102.37
sous-total export.: Wyoming		**4 027**	**10 536**	**349 454**	**906 475**	**86.78**	**102.37**
total exportations:		**3 687 570**	**17 830 102**	**179 325 269**	**1 061 232 171**	**46.51**	**71.03**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN)[1] mai06	revenus ($CAN)[1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h[2] mai06	$CAN/MW.h[2] d12m
Arizona	Colombie-Britannique	1 684	59 751	39 928	2 021 663	23.71	38.79
sous-total import.:	**Arizona**	**1 684**	**59 751**	**39 928**	**2 021 663**	**23.71**	**38.79**
Californie	Colombie-Britannique	85	85	2 829	2 829	33.28	33.28
sous-total import.:	**Californie**	**85**	**85**	**2 829**	**2 829**	**33.28**	**33.28**
Dakota du Nord	Saskatchewan	87 922	397 442	2 666 947	14 996 288	30.33	42.56
sous-total import.:	**Dakota du Nord**	**87 922**	**397 442**	**2 666 947**	**14 996 288**	**30.33**	**42.56**
Illinois	Ontario	100	100	25 899	25 899	258.99	135.49
sous-total import.:	**Illinois**	**100**	**100**	**25 899**	**25 899**	**258.99**	**135.49**
Iowa	Colombie-Britannique	0	56	0	0	0.00	0.00
sous-total import.:	**Iowa**	**0**	**56**	**0**	**0**	**0.00**	**0.00**
Maine	Nouveau-Brunswick	8 252	24 817	430 898	1 413 985	52.22	65.89
	Québec	21 615	28 308	889 506	1 327 247	41.15	86.22
sous-total import.:	**Maine**	**29 867**	**53 125**	**1 320 404**	**2 741 233**	**44.21**	**77.94**
Massachusetts	Ontario	967	1 462	64 959	102 976	67.18	91.77
sous-total import.:	**Massachusetts**	**967**	**1 462**	**64 959**	**102 976**	**67.18**	**91.77**
Michigan	Ontario	188 166	922 333	8 763 540	43 993 920	46.57	61.25
sous-total import.:	**Michigan**	**188 166**	**922 333**	**8 763 540**	**43 993 920**	**46.57**	**61.25**
Minnesota	Alberta	1 087	1 646	157 410	187 752	144.81	107.07
	Ontario	243 819	1 139 666	13 110 104	59 603 071	53.77	65.62
sous-total import.:	**Minnesota**	**244 906**	**1 141 312**	**13 267 514**	**59 790 823**	**54.17**	**65.70**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN)[1] mai06	revenus ($CAN)[1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h[2] mai06	$CAN/MW.h[2] d12m
Missouri	Ontario	0	10	0	474	0.00	47.37
sous-total import.: Missouri		**0**	**10**	**0**	**474**	**0.00**	**47.37**
Montana	Colombie-Britannique	17 012	116 274	505 025	4 238 055	29.69	41.45
sous-total import.: Montana		**17 012**	**116 274**	**505 025**	**4 238 055**	**29.69**	**41.45**
ND/Minn	Manitoba	761	36 143	56 247	1 725 593	73.91	46.89
sous-total import.: ND/Minn		**761**	**36 143**	**56 247**	**1 725 593**	**73.91**	**46.89**
Nebraska	Colombie-Britannique	0	567	0	18 312	0.00	37.56
sous-total import.: Nebraska		**0**	**567**	**0**	**18 312**	**0.00**	**37.56**
Nevada	Colombie-Britannique	1 798	16 831	79 781	607 461	44.37	39.75
sous-total import.: Nevada		**1 798**	**16 831**	**79 781**	**607 461**	**44.37**	**39.75**
New York	Alberta	0	50	0	4 471	0.00	89.41
	Ontario	71 296	342 754	3 628 165	18 678 221	50.89	87.06
	Québec	209 856	817 156	9 172 634	70 679 543	43.71	79.34
sous-total import.: New York		**281 152**	**1 159 960**	**12 800 799**	**89 362 234**	**45.53**	**81.38**
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	1 553	34 349	29 836	1 175 193	19.21	44.74
sous-total import.: Nouveau-Mexique		**1 553**	**34 349**	**29 836**	**1 175 193**	**19.21**	**44.74**
Nouvelle-Angleterre	Québec	40 618	84 505	1 679 322	3 715 954	41.34	80.65
sous-total import.: Nouvelle-Angleterre		**40 618**	**84 505**	**1 679 322**	**3 715 954**	**41.34**	**80.65**
Ohio	Ontario	34 316	267 535	1 736 425	15 876 729	50.60	79.99
sous-total import.: Ohio		**34 316**	**267 535**	**1 736 425**	**15 876 729**	**50.60**	**79.99**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) mai06	énergie (MW.h) janv06 - mai06	revenus ($CAN)[1] mai06	revenus ($CAN)[1] janv06 - mai06	$CAN/MW.h[2] mai06	$CAN/MW.h[2] d12m
Oregon	Colombie-Britannique	43 662	223 315	2 042 423	9 330 126	46.78	50.44
sous-total import.: Oregon		**43 662**	**223 315**	**2 042 423**	**9 330 126**	**46.78**	**50.44**
Pennsylvanie	Nouvelle-Écosse	942	3 981	73 769	304 676	78.31	119.61
	Ontario	5 726	28 211	324 920	1 219 537	56.74	68.99
sous-total import.: Pennsylvanie		**6 668**	**32 192**	**398 689**	**1 524 213**	**59.79**	**79.34**
Utah	Colombie-Britannique	0	128	0	4 015	0.00	75.70
sous-total import.: Utah		**0**	**128**	**0**	**4 015**	**0.00**	**75.70**
Washington	Alberta	31 630	68 768	948 344	2 469 834	29.98	77.72
	Colombie-Britannique	1 195 845	5 752 187	35 328 494	262 432 219	29.54	54.97
sous-total import.: Washington		**1 227 475**	**5 820 955**	**36 276 839**	**264 902 053**	**29.55**	**55.68**
Wyoming	Colombie-Britannique	701	14 573	8 972	370 868	12.80	36.69
sous-total import.: Wyoming		**701**	**14 573**	**8 972**	**370 868**	**12.80**	**36.69**
total importations:		**2 209 414**	**10 383 003**	**81 766 377**	**516 526 909**	**37.01**	**62.50**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

Tableau 4
Rapport sur les sources de production [1]
Exportations canadiennes

type de combustible	mai06		
	énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
autres	1 243 581	59 304 977	47.69
charbon canadien	8 127	498 063	61.29
charbon importé	35 627	2 206 733	61.94
gaz naturel	34 546	2 112 773	61.16
hydraulique	1 446 563	60 467 662	41.80
pétrole importé	14 512	903 162	62.24
total	**2 782 956**	**125 493 371**	**45.09**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mai06 énergie (MW.h)	mai06 revenus ($CAN) [2]	mai06 $CAN/MW.h [2]
Allete, Inc.	autres	permis 261	240	7 029	29.29
		sous-total	**240**	**7 029**	**29.29**
	sous-total		**240**	**7 029**	**29.29**
BC Hydro	hydraulique	permis 105	90	6 459	71.58
		permis 192	744	0	0.00
		sous-total	**834**	**6 459**	**7.74**
	sous-total		**834**	**6 459**	**7.74**
Cargill Trading	autres	permis 204	14 130	645 015	45.65
		sous-total	**14 130**	**645 015**	**45.65**
	sous-total		**14 130**	**645 015**	**45.65**
Conectiv Energy	autres	permis 212	81 063	3 796 322	46.83
		sous-total	**81 063**	**3 796 322**	**46.83**
	sous-total		**81 063**	**3 796 322**	**46.83**
Direct Commod.	autres	permis 240	39 678	2 239 900	56.45
		sous-total	**39 678**	**2 239 900**	**56.45**
	sous-total		**39 678**	**2 239 900**	**56.45**
Direct EM Inc.	autres	permis 200	24 284	1 290 032	53.12
		sous-total	**24 284**	**1 290 032**	**53.12**
	sous-total		**24 284**	**1 290 032**	**53.12**
DTE Energy Trad	autres	permis 206	6 044	293 203	48.51
		sous-total	**6 044**	**293 203**	**48.51**
	sous-total		**6 044**	**293 203**	**48.51**
É. Brookfield	autres	permis 112	202 596	11 088 755	54.73
		sous-total	**202 596**	**11 088 755**	**54.73**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production par exportateur [1]

exportateur	type de combustible	autorisation	mai06 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
É. Brookfield	hydraulique	permis 112	30 061	1 791 420	59.59
		sous-total	**30 061**	**1 791 420**	**59.59**
	sous-total		**232 657**	**12 880 175**	**55.36**
Emera Energy	autres	permis 216	5 720	374 636	65.50
		permis 217	7 095	398 571	56.18
		sous-total	**12 815**	**773 207**	**60.34**
	sous-total		**12 815**	**773 207**	**60.34**
Hydro-Manitoba	autres	permis 144	115	419	3.63
		permis 155	139	310	2.24
		permis 207	231	645	2.79
		permis 224	1 155	2 614	2.26
		permis 268	115	322	2.79
		permis 269	6 633	10 386	1.57
		sous-total	**8 388**	**14 695**	**1.75**
	charbon importé	permis 144	0	669	0.00
		permis 155	0	495	0.00
		permis 207	0	1 029	0.00
		permis 224	0	4 174	0.00
		permis 268	0	514	0.00
		permis 269	0	16 585	0.00
		sous-total	**0**	**23 467**	**0.00**
	hydraulique	permis 144	18 285	1 591 853	87.06
		permis 155	21 941	1 177 348	53.66
		permis 207	36 569	2 448 983	66.97
		permis 224	182 845	9 932 053	54.32

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mai06 énergie (MW.h)	mai06 revenus ($CAN) [2]	mai06 $CAN/MW.h [2]
Hydro-Manitoba	hydraulique	permis 268	18 285	1 223 883	66.94
		permis 269	1 050 441	39 462 231	37.57
		sous-total	**1 328 366**	**55 836 352**	**42.03**
	sous-total		**1 336 754**	**55 874 514**	**41.80**
Lighthouse Ener	autres	permis 272	4	220	55.06
		sous-total	**4**	**220**	**55.06**
	sous-total		**4**	**220**	**55.06**
MAG Energy Sol.	autres	permis 255	18 061	890 176	49.29
		sous-total	**18 061**	**890 176**	**49.29**
	sous-total		**18 061**	**890 176**	**49.29**
Merrill-Lynch	autres	permis 227	1 879	78 603	41.83
		sous-total	**1 879**	**78 603**	**41.83**
	sous-total		**1 879**	**78 603**	**41.83**
NB Power Gen.	autres	permis 90	15	1 069	69.22
		permis 91	2 464	150 215	60.95
		sous-total	**2 480**	**151 285**	**61.01**
	charbon canadien	permis 90	326	22 540	69.22
		permis 91	7 801	475 523	60.95
		sous-total	**8 127**	**498 063**	**61.29**
	charbon importé	permis 90	1 408	97 471	69.22
		permis 91	34 219	2 085 794	60.95
		sous-total	**35 627**	**2 183 266**	**61.28**
	gaz naturel	permis 90	855	59 160	69.22
		permis 91	33 691	2 053 614	60.95
		sous-total	**34 546**	**2 112 773**	**61.16**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mai06 énergie (MW.h)	mai06 revenus ($CAN) [2]	mai06 $CAN/MW.h [2]
NB Power Gen.	pétrole importé	permis 90	2 252	155 886	69.22
		permis 91	12 260	747 276	60.95
		sous-total	**14 512**	**903 162**	**62.24**
	sous-total		**95 292**	**5 848 549**	**61.38**
Northern States	autres	permis 235	18 248	827 450	45.34
		sous-total	**18 248**	**827 450**	**45.34**
	sous-total		**18 248**	**827 450**	**45.34**
Ont Power Gen	autres	permis 24	14	28	2.00
		sous-total	**14**	**28**	**2.00**
	sous-total		**14**	**28**	**2.00**
OPGI/OPIM	autres	permis 21	181 122	8 779 752	48.47
		sous-total	**181 122**	**8 779 752**	**48.47**
	sous-total		**181 122**	**8 779 752**	**48.47**
Powerex Corp.	autres	permis 116	64 152	3 125 777	48.72
		permis 118	529 987	23 685 908	44.69
		sous-total	**594 139**	**26 811 685**	**45.13**
	sous-total		**594 139**	**26 811 685**	**45.13**
Saracen Merchan	autres	permis 276	7 272	321 207	44.17
		sous-total	**7 272**	**321 207**	**44.17**
	sous-total		**7 272**	**321 207**	**44.17**
SPLIT ROCK	autres	permis 221	30 324	1 240 709	40.92
		sous-total	**30 324**	**1 240 709**	**40.92**
	sous-total		**30 324**	**1 240 709**	**40.92**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mai06 énergie (MW.h)	mai06 revenus ($CAN) [2]	mai06 $CAN/MW.h [2]
Teck Cominco	hydraulique	permis 244	87 302	2 833 430	32.46
		sous-total	**87 302**	**2 833 430**	**32.46**
	sous-total		**87 302**	**2 833 430**	**32.46**
TransCanada Ene	autres	permis 271	100	2 940	29.40
		sous-total	**100**	**2 940**	**29.40**
	sous-total		**100**	**2 940**	**29.40**
WPS Energy	autres	permis 250	700	52 766	75.38
		sous-total	**700**	**52 766**	**75.38**
	sous-total		**700**	**52 766**	**75.38**
total			**2 782 956**	**125 493 371**	**45.09**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie